

**№ 110
25 березня
2018**

Слава Ісусу Христу!
Слава на Вікі!



**Українська
Православна
Церква Св. Анни**

**St. Anne's
Ukrainian Orthodox
Church**



**525 Morrish Road
Scarborough,
Ontario M1C 1G2**

**Church Office
(416) 284-9642**

**Parish Priest:
Rev. Father Volodymyr
Feskiv
(647) 680-0448**

Церковний листочок святої Анни St Anne's Newsletter



СТРАСНИЙ ТИЖДЕНЬ – ОСОБЛИВИЙ ПЕРІОД В ЖИТТІ ЦЕРКВИ

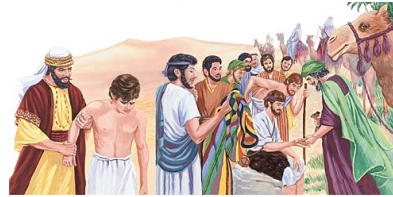
Страсним тижнем називається останній тиждень перед Пасхою. Таку назву цей тиждень має тому, що він присвячений споминам про останні дні земного життя Спасителя: Його страждання, хресну смерть і погребіння. Всі дні Страсного тижня називаються “Великими” – Великий Понеділок, Великий Вівторок і т.д, також уживається епітет “Страсний”. Через особливе значення і велич духовних спогадів та богослужінь Страсний тиждень не включений у богослужбове коло Великого посту, а стоїть окремо, як перехід від Святої Чотиридесятниці до Світлого Христового Воскресіння. Страсний тиждень особливий тим, що є найсуворішим. Християни розважають над страстями Ісуса Христа і готуються до зустрічі з Ним. У богослужіннях, які правляться у ці дні в церквах, акцент робиться на муках і терпінні Спасителя.

Щоб краще зрозуміти усю глибину Страсного тижня, розглянемо його по днях.

У **Великий понеділок** Церква згадує **старозавітного патріарха Йосипа**, якого заздрисні брати продали в Єгипет, сказавши батькові, що його розірвали звірі. Поміркуваний Йосип розглядається як прообраз



зрадженого Христа. Також прообразне значення



життя Йосифа можемо бачити в тому, що він був відданий братами на смерть, але Бог зробив так, що Йосиф в час голоду врятував свого батька і братів від смерті. Також і Господь Ісус Христос був відданий людьми на смерть, але завдяки Його воскресінню ми звільняємося від рабства гріха та смерті. Крім того, в цей день згадується **безплідна смоківниця**, якій Господь наказав засохнути. Безплідна смоківниця є символом лицемірних фарисеїв та всіх, в кому, незважаючи на зовнішню побожність, Господь не знаходить правдивих плодів віри й благочестя, а тільки лицемірну тінь закону. До безплідної, засохлої смоківниці буває подібна і всяка душа людська, якщо вона не приносить духовних плодів – істинного покаяння, віри, молитви й добрих діл.

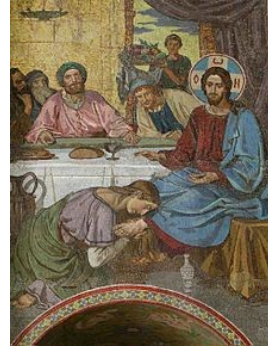
У **Великий вівторок** згадується викриття Господом книжників і фарисеїв, Його розмови і притчі, сказані в цей день в Єрусалимському храмі: про податок кесарю, про воскресіння мертвих, про



Страшний суд і кінець світу, притчі про десять дів і таланти. В притчах зображується неочікуване пришествя Господа (про десять дів) і праведність суду Божого (про таланти).

У Велику середу – день **віддання Ісуса на страждання і смерть**. У цей день

згадується євангельська подія: коли рада первосвящеників і книжників вже вирішила взяти Христа і вбити Його, в селищі Витанія у домі Симона прокаженого, де зупинився в ніч на середу Ісус, одна "грішниця" вилила дорогоцінне миро на Його голову. Тут же в душі Юди народився намір видати беззаконній раді Вчителя. Тому в богослужіннях середі прославляється "грішниця" і засуджується зрада Юди. Особливості богослужіння перших трьох днів Страсного тижня такі: на утреній, після шестипсалмія та "Алилуя", співається тропар: *"Ось жених гряде опівночі..."*, а після канону співається пісня: *"Чертог Твій бачу, Спасе мій..."*. Всі три дні служиться літургія Напередосвячених Дарів, з читанням Євангелія.



Особливо зворушливі споминами, молитвами і піснеспівами останні три дні Страсного тижня.

У Страсний четвер в богослужіннях згадуються чотири важливі події з життя Спасителя: Тайна вечеря, на якій Господь встановив новозавітнє Таїнство Святої Євхаристії – Причастя Його Тіла і Крові; вмивання ніг ученикам на знак глибокого смирення і любові до них, а також як повчання всім християнам не шукати влади один над одним, а слугувати один одному; молитва в саду Гетсиманському; зраду Христа Юдою. В цей день під час Літургії буває багато причасників, а також за традицією пригтовляються Святі Дари для зберігання – на

випадак потреби причастити хворих. На утрені після шестипсалмія та "Алилуя" співається тропар: *"Коли славні ученики умиванням ніг на вечері просвіщалися..."*. Ввечері Страсного четверга у храмах відбувається богослужіння, під час якого читаються 12 уривків з Євангелія про Страсті Христові. Страсний четвер



також називають «Чистим», бо з цього дня починаються особливі приготування до святкування Пасхи – віруючі очищають житло від бруду, а також починають пекти паски та фарбувати великодні крашанки.

У Велику п'ятницю Церква згадує неправедне осудження Синедріоном і Пилатом Господа Ісуса Христа, Його страждання, розп'яття на хресті, смерть і погребення, шістьма в ад для сповіщення



там перемоги над смертю і визволення душ, які з вірою чекали Його пришествия, а також введення розбійника в Рай. В цей день, який є особливо суворим постовим днем року, віруючі намагаються зовсім не споживати їжі.

Літургія цього дня не

звершується. Після полудня у храмах урочисто виносять для поклоніння Плащаницю. На утреній (яка служиться ввечері у Великий четвер) посеред храму читаються дванадцять Євангельських читань, вибраних з усіх чотирьох Євангелій, де розповідається про страждання Спасителя, починаючи з останньої бесіди Його з учениками на Тайній вечері і закінчуючи похованням Його у саду Іосифа Аримафейського і приставленням воїнської сторожі до Його гробу. Під час читання Євангелія віруючі стоять із запаленими свічками, показуючи цим, з одного боку, що слава і велич не покинули Господа і під час Його страждань, а з іншого боку – гарячу любов до свого Спасителя. У Велику п'ятницю літургії не буває, бо в цей день Сам Господь приніс Себе у жертву, а чиняться Царські часи. Вечірня відправляється на спомин про зняття з хреста тіла Христового і Його поховання. На вечірні, при співанні тропаря "Благодарний Іосиф, з древа знявши пречисте Тіло Твоє...", священнослужителі піднімають Плащаницю з престолу, немов з Голгофи, і виносять її з вітаря на середину храму. Плащаниця кладеться на особливо приготованому столі. Потім священнослужителі й усі віруючі поклоняються св. Плащаниці і цілують рани зображеного на ній Господа – Його пробиті ребра, руки і ноги.

Богослужіння **Великої суботи** присвячено спомину про перебування Ісуса Христа "у гробі тілом, у пеклі душею, як Бог, у раю ж з розбійником, і на Престолі був Ти, Христе, з Отцем і Духом, все наповняючи, Неописаний", і, нарешті, про воскресіння Спасителя з гробу.

Задумайтесь над значенням Страсного тижня, щоб гідно приготуватися до Христового Воскресіння!



Great Lent- Or Not So Great?

Source: [All Saints of North America Orthodox Church, Canada](#)

By the time this column is read, Great Lent will likely be completed for another year: fasting will be finished, Presanctified Liturgies will be completed, and Saturday liturgies to pray for the souls of those we love will be over.

The fullness of the joy of Christ's Resurrection is shared by us in proportion to our struggle during Great Lent. For many, Lent is a spiritual hurdle, a training ground for spiritual maturity. Unfortunately, for too many Orthodox Christians, Lent simply means several weeks without eating meat: no intensified prayers, no attending the common services of the Church, no prayers for the dead. By this standard, it is difficult to tell many Orthodox Christians from Protestants, Roman Catholics, or in some cases, from secular vegetarians.



If our spiritual progress can be measured by what we put into our life with Christ, most of us will find that most of the time, we fall short of our hopes. Great Lent is no exception. Yet if we let our failures become our habit, our life takes on a new design – and it isn't a Christian

image.

Christ's Cross is the image for our lives as Orthodox Christians throughout the year. If our attention to the Great Fast was limited or nonexistent, there is no time like the present to begin to keep fasting days, to pray at the appointed times, and to shape our life around our faith – rather than treating Christ and His Church as a hobby to fit in when we have time.

And if Great Lent was anything but great for us in our own lives, take heart: God's mercy is abundant, and He wants each of us to come to Him for refreshment, strengthening, and the transfiguring of our lives. This is a process that must go on throughout the year. God helps us with it, if we will have Him.



Spiritually speaking, we fall all the time. What we must never fail to do, however, is to fail to get up, to take up the struggle anew, and to begin to live again the Christian life.

Anything else makes our failures lasting ones, and loses the great gift Christ continues to offer us.

10 Tips for Holy Week and Pascha...

1. Make participation at the Services a priority.
2. In our homes we should strive to “keep out the world” and enter into the peace, solemnity, and theology of the events of the last days of our Lord.
3. Be sure to read the last chapters of the Holy Gospels that speak of the Passion, Death, Burial, and Resurrection of Christ.
4. If you are visiting another parish and wish to receive Communion, make sure that the priest knows who you are and that you are prepared. This should be done in advance by phone, email, or any other way.
5. Last year’s palms and pussy willows should be placed outside in an area to decay where they will not be disturbed. They are holy and should not be simply thrown out with the garbage.
6. Before venerating Holy Objects, such as the Cross, the Chalice, Icons, or the Winding-Sheet, make sure to wipe off your lipstick or chapstick. Reminder: we do not kiss the face of our Lord, His Mother, or the Saints; in-stead kiss the hands or feet.
7. If you haven’t yet made your Confession during Great Lent, try to make it during the beginning of Holy Week. Speak with your priest to arrange a time.
8. Try to make amends with those we may be upset with or those who are upset with us, so that on Pascha we can joyfully sing, “Let us call brothers, even those that hate us, and forgive all by the Resurrection!”
9. Try to stay after the “Midnight Service” on Pascha morning for the blessing of baskets and festive meal. Let us share in the joy of the Lord’s Resurrection with fellowship and love.
10. During Bright Week, sing or read the Paschal Hours instead of your “normal” morning and evening prayers. Let the joy of praising the Lord’s Resurrection accompany you throughout Bright Week, the Paschal season, and your whole life.

Symbolic meaning of Easter Basket food

Paska – This large, round loaf of white bread is elaborately decorated with a braided cross and many rosettes. It symbolizes the joy of the new life given to us by Jesus Christ



Ham – The richness of this meat (or sometimes lamb or veal) is symbolic of the great joy and abundance of Easter.

Kovbasa – This spicy pork garlic sausage is indicative of God's love and generosity.



Cheese – The traditional cheese used is cottage cheese. Its bland taste reminds us of the moderation that we should cultivate in our lives.



Eggs – Hard boiled eggs are symbolic of new life – Christ's death and resurrection. Eggs that have been intricately decorated are called Pysanky.



Butter – Butter, often shaped into a lamb or a cross, reminds us of the goodness of Christ, and the importance of sharing with others.

Salt – Salt reminds us that we are committed to be followers of Christ and to carry out His word.



Horseradish – The horseradish, mixed with grated beets, is symbolic of the passion and death of Christ. It reminds us of the bitterness of sin and of the difficulties we must undergo throughout our earthly life.

Khrytos Voskres – Christ Is Risen

Many times during the Easter Sunday Liturgy, the happy refrains of "Khrytos Voskres" are sung by the congregation. It is sometimes difficult for church visitors to understand why this tune, and its variations, is repeated so frequently during the Easter season. We should remind our visitors that in the Resurrection of Jesus, we are all resurrected from the bonds of death. Our joyful Easter tune, "Sohlasmo Zaspivaimo" perhaps says it best when it proclaims

"With His death He conquered death, and to those in their graves He granted Life!"

Voistynu Voskres – Indeed He Is Risen

Following the Easter Sunday Resurrection Services and Divine Liturgy, Ukrainian families would gather outside the church and exchange the joyful greeting "Khrystos Voskres"! That would be answered with the equally cheerful "Voistynu Voskres"! Hugs and kisses for long absent friends and family would follow, as many would come great distances to be together on this holiday. The family would then return home, where the traditional blessed Easter foods basket would be brought out. The father or head of the household would then begin the Easter breakfast by taking one of the blessed hard boiled eggs and dividing it up among the family members. As each member is given a piece of the egg, the father would proclaim "Khrystos Voskres"! The member would reply "Voistynu Voskres"! The passing out and consumption of the egg was a very important start to the meal. The egg symbolized new life and the Resurrection of Christ, and therefore, the basis of the entire celebration. In eating it together, family unity was strengthened, as was the prospect for a healthy and happy year ahead.

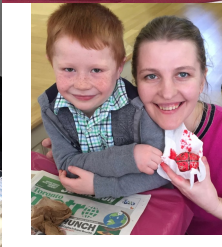
Майстер-клас з писанкарства

18 березня 2018 року у нашій церкві відбувся Майстер-клас з писанкарства, який традиційно проводиться у нашій парафії напередодні Великодня. Завдяки Культурному фонду нашої парафії та за фінансової підтримки Фондації Св.Володимира вдалося провести чудовий захід, на який завітали учні недільної школи з батьками, всі дорослі і чимало гостей. Кожна писанка у цей день вийшла особливою, бо ж писали їх з любов'ю і молитвою.



Дякуємо за організіцію заходу голові культурного фонду Ользі Феськів, голові управи пані Лілі Скот, вчителю недільної школи Христині Грушник та всім, хто долучився до майстер-класу.





Shroud Flower Donations



We are collecting donations for the flowers for Holy Week Plashchanitsya.

Please consider a contribution to The Shroud Service Flower Arrangement.



ПОЖЕРТВА Квіти на Плащаницю

Збірка пожертв на квіти до плащаниці.

Жертуйте по можливості.



Preparing Church for Easter

On Saturday, March 31 following the Lazarus Saturday Divine Liturgy we are asking people to stay longer and help change over the interior of the church in preparation for Easter Sunday.

We need men and women to help. Please join us around 11:30 am for this important function as we prepare for the most joyful celebration of the year – Easter and the Resurrection of Christ.
God Bless.

Приготовлення Нашого Храму до Пасхи

В Лазереву Суботу, 31 березня, після Святої Літургії, ми просимо людей залишитися, щоб допомогти і підготуватись до Пасхи.



Просимо допомоги як від чоловіків так і від жінок.
Заздалегідь дякуємо за вашу допомогу.
Спаси вас Господи.

Неділя, 1 Квітня 2018

- 6:00 год. веч.

Пассія

Церква св. Анни, Скарборо

Проповідує: о. В. Макаренко

Доповідує: о. др. Я. Буцьора



Sunday, April 1, 2018 – 6:00 pm

Passia

St. Anne Church, Scarborough

Sermon: Fr. W. Makarenko

Lecture: Fr. Dr. J. Buciora

Role of the Orthodox Christian in the Life of the Church

Tuesday, April 3, 2018

7:00 – 9:00 pm

Dinner and a Seminar

St. Anne's Ukrainian Orthodox Church (Scarborough)
525 Morrish Road, Scarborough, ON



Seminar Speaker:
Rev. Father Bohdan Hladio

About our Speaker

Fr. Bohdan Hladio was born in Sewickley, Pennsylvania in 1957. He received a Bachelor of Arts in Theology at Duquesne University in Pittsburgh. He met his wife, Tania Pidlynsny, while working in Toronto. They have 3 children and 3 grand-children. He was ordained deacon in 1986 and priest in 1988. Fr. Bohdan has served parishes in Toronto, Hamilton, and Oshawa. From 2005 till 2008 he served as chancellor of the Ukrainian Orthodox Church of Canada in Winnipeg. Fr. Bohdan is also a sought after speaker and retreat leader. He is currently working towards a Masters of Theological Studies degree at the Orthodox School of Theology, University of Toronto, and is pastor of St. John the Baptist Ukrainian Orthodox Church in Oshawa, Ontario.

Sponsored by the St. Volodymyr Foundation